

Guttenberg Board of Education Election SAMPLE BALLOT – April 27, 2011

The polls shall be open from 2:00 PM to 9:00 PM

BOLETA DE MUESTRA de la Elección de la Junta de Educación de Guttenberg, 27 de Abril de 2011

Las urnas electorales estarán abiertas desde las 2:00 PM hasta las 9:00 PM

THIS IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL BALLOT THAT IS TO BE VOTED
UPON AT THE BOARD OF EDUCATION ELECTION ON APRIL 27, 2011

ESTA ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SE USARÁ EN
LA VOTACIÓN DE LA ELECCIÓN DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN
EL 27 DE ABRIL DE 2011

OFFICE TITLE TÍTULO DE CARGO	Column Columna A	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL	PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON PREGUNTAS PÚBLICAS A SELECCIONAR
FOR MEMBERSHIP TO THE BOARD OF EDUCATION THREE YEAR TERM VOTE FOR ANY THREE PARA MIEMBROS DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN POR UN TÉRMINO DE TRES AÑOS VOTE POR TRES	GONZALO E. PEREZ (1A)	(1)	PUBLIC QUESTION #1 GENERAL FUND - REGULAR RESOLVED, that there should be raised for the General Fund \$9,930,572.00 for the ensuing School Year (2011-2012). YES/SÍ ☐ NO ☐ PREGUNTA PÚBLICA #1 CUENTA GENERAL - REGULAR Se ha determinado que se recaudará para la Cuenta General \$9,930,572.00 para el siguiente año escolar (2011-2012).
	DELORES LOPPE (2A)	(2)	
	MICHAEL BARUCH (3A)	(3)	

BARBARA A. NETCHERT
Clerk of Hudson County/
Secretaria del Condado de Hudson

APRIL 13, 2011
Date/Attest

This bilingual ballot is prepared pursuant to the Federal Voting Rights Act of 1965 as amended. You may bring this sample ballot with you into the voting booth.

Esta boleta bilingüe está preparada según el Acta Federal de Derechos de Votar de 1965 como enmendado. Usted puede traer esta boleta de muestra a la urna electoral.

VOTERS! ATTENTION!
FAMILIARIZE YOURSELF WITH THIS BALLOT AND INSTRUCTIONS. IT WILL ASSIST YOU IN VOTING AND SAVE TIME ON ELECTION DAY.

IMPORTANT!
ALL VOTERS WHO CAN, SHOULD VOTE EARLY IN THE DAY AND THUS AVOID THE POSSIBILITY OF CONGESTION AND INCONVENIENCE TO THEMSELVES AND OTHERS NEAR THE CLOSE OF THE POLLS.

¡ATENCIÓN! ¡ELECTORES!
FAMILIARÍCESE CON ESTA BOLETA Y LAS INSTRUCCIONES. LE AYUDARÁN A VOTAR Y AHORRAR TIEMPO EL DÍA DE LAS ELECCIONES.

¡IMPORTANTE!
TODOS LOS ELECTORES QUE PUEDAN, DEBEN VOTAR TEMPRANO Y ASÍ EVITAR CONGESTIÓN E INCONVENIENTES A ELLOS MISMOS Y A OTROS CERCA DEL CIERRE DE LAS URNAS.

TO RECORD YOUR VOTE

DO NOT PRESS THE "CAST VOTE"
BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE
ALL DESIRED SELECTIONS.

CAST VOTE BUTTON

PARA REGISTRAR SU VOTO

NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE"
("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO
TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.

**BOTÓN "CAST VOTE"
("REGISTRAR VOTO")**



If Not Delivered in Two Days Return to
Commissioner of Registration
257 Cornelison Avenue
Jersey City, NJ 07302

Return Service Requested



NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 6656
Newark, NJ



PLEASE NOTE THE LOCATION OF YOUR POLLING PLACE
BEFORE DISCARDING THIS SAMPLE BALLOT.

↓

FAVOR DE NOTAR LA LOCALIDAD DE SU SITIO DE VOTACIÓN
ANTES DE DESECHAR ESTA BOLETA DE MUESTRA.

↓



Printed on Recycled Paper.
Escrito en Papel Reciclado.



120

GUTTENBERG BOARD OF EDUCATION ELECTION VOTING MACHINE SAMPLE BALLOT – APRIL 27, 2011

**BOLETA DE MUESTRA DE LA ELECCIÓN DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN
DE GUTTENBERG, 27 DE ABRIL DE 2011**

INSTRUCTIONS FOR VOTING

1. Press the button ☐ to the right of the candidate of your choice; a Green “X” will appear next to your selection.
2. If you wish to cast a WRITE-IN vote, go to the PERSONAL CHOICE column, press the button ☐ across from the office you wish to write-in. A blinking Green “X” will appear. Using the keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time. To make a space between first and middle name or initial and last name use the arrow pointing to the right on the keyboard. To make a correction, use the arrow pointing to the left. The name you enter will appear in the display to the left of the keyboard. After you have completed your selection, press the ENTER key on the keyboard. Your choice is recorded and removed from the display. Do not press the Cast Vote Button until all other choices are complete. (Each write-in is a separate entry). ****IMPORTANT**** When choosing a PERSONAL CHOICE (Write-In), whatever OFFICE you choose to put in a PERSONAL CHOICE FOR, THAT IS THE ONLY OFFICE TO WHICH THE VOTE WILL BE COUNTED. Please read the face of the Ballot carefully before taking this option. Should you have any questions relative to the PERSONAL CHOICE, PLEASE ask the District Board Worker before entering the voting booth. **“WARNING”** An improperly cast vote will not be counted.
3. To change any selection, press the button ☐ again. The Green “X” will disappear and you may make a new selection.
4. To vote in the PUBLIC QUESTION COLUMN, press the button ☐ to the right of the word “YES” or “NO”; a Green “X” will appear next to your selection.
5. After ALL selections have been made, press the RED CAST VOTE BUTTON located in the lower right corner. This electronically records all of your votes.
6. Part the curtains and exit the voting booth.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

1. Presione el botón ☐ a la derecha del nombre del candidato de preferencia; aparecerá una “X” verde junto al candidato que usted haya elegido.
2. Si desea votar por escrito, diríjese a la columna de PERSONAL CHOICE (Selección Personal), presione el botón ☐ que indica el cargo para el que quiere escribir su voto. Aparecerá una “X” verde. Utilizando el teclado que se encuentra debajo, ingrese el nombre de la persona que quiere elegir, letra por letra. Para dejar un espacio entre nombres, presione la tecla de la flecha derecha del teclado. Para realizar una corrección, presione la flecha izquierda. El nombre que usted ingresa aparecerá en pantalla a la izquierda del teclado. Después de haber hecho su selección, presione la tecla de ENTER del teclado. Su selección será registrada y borrada de la pantalla. No presione el botón de “Cast Vote” (“Registro de Voto”) hasta que haya hecho todas sus selecciones. (Cada voto por escrito se tiene que hacer por separado.) ****IMPORTANTE**** Al elegir la opción Selección Personal (por escrito), cualquier CARGO que elija poner PARA SELECCIÓN PERSONAL, SERÁ EL ÚNICO CARGO PARA EL QUE CONTARÁ EL VOTO. Lea la portada de la Boleta cuidadosamente antes de elegir esta opción. Si tiene alguna pregunta en relación con la SELECCIÓN PERSONAL, POR FAVOR consulte con el Trabajador de la Junta de Distrito antes de entrar a la cabina de votación. **“ADVERTENCIA”** Los votos incorrectos no serán tomados en cuenta.
3. Para cambiar cualquier selección, vuelva a presionar el botón ☐ correspondiente. Desaparecerá la “X” verde permitiéndole realizar otra selección.
4. Para votar en la columna de la PREGUNTA PÚBLICA (“PUBLIC QUESTION”), presione el botón ☐ a la derecha de “YES” (Si) o “No”; aparecerá una “X” verde al lado de su selección.
5. Después de haber realizado todas sus selecciones, presione el BOTÓN ROJO PARA REGISTRAR SU VOTO (“CAST VOTE”) que se encuentra en la parte inferior a mano derecha. Esto registrará electrónicamente todos sus votos.
6. Abra las cortinas y retírese de la cabina de votación.